

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد همه سر به سر تن به کشتن دهیم
بدین بوم و بر زنده یک تن مباد از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

نویسنده: مانلیو دینوچی
برگردان از: حمید محوی
۰۶ نومبر ۲۰۱۳

«هنر جنگ»

روم، پایتخت صلح جهانی

می دانستیم که جنگ نیز یک نوع تجارت است که ایالات متحد خبرگی خودش را در آن نشان داده است، ولی آیا چیزی از خبرگی این کشور در صلح می دانیم؟ ایتالیا برای ناتو اسلحه می سازد و می فروشد.

شبكة ولتر | رم (ایتالیا) | ۲۲ اکتوبر ۲۰۱۳



Emma Bonino/اما بونینو، وزیر (افراطی) امور خارجه ایتالیا

ایتالیا هرگز مثل دولت لتا (۱) مرکز تصمیمات بین المللی برای «امنیت» و «صلح» نبوده است. ۷ اکتوبر، رؤسای ناتو روی ناو هواپیمابر «کاور» (۲) در کرانه ساردین برای شرکت در مانور «بریبانت مارینر ۱۳» (درخشش دریائی ۱۳) که یک نیروی واکنشی اتحادیه است گردهمایی تشکیل دادند و تواناییهای آن را در «واکنش سریع در هر وضعیت جنگی» مورد بررسی قرار دادند. در این مانور ۲۵ کشتی جنگی از ۱۲ کشور به فرماندهی ایالات متحده شرکت داشتند. ایتالیا با ۱۴ کشتی جنگی، ۱۶ بادپر و ۳۱۵۰ نظامی که در عین حال در مانور ملی «ماره آپرتو ۱۳» (دریای باز) شرکت داشتند حضور داشت. این مانور روز ۱۸ اکتوبر با عملیات «نظامی و بشردوستانه» با نام کد «ماره نوستروم» (۴) که در اجرای آن «سان مارکو» و کشتی های جنگی دیگری شرکت داشتند که تازه در این مانور نظامی عملیاتی شده بودند، آغاز یافت.

۱۶ تا ۱۸ اکتوبر گردهمآئی کاملی شامل ۲۰۰ نماینده (از اتحادیه رژیم کنترل فن آوری موشکی(۵)) در کاخ فارنسینا(مرکز وزارت خارجه ایتالیا) برگزار شد : این نمایندگان به کشورهائی تعلق داشتندکه اتحادیه «برای کاهش گسترش فن آوری موشکی با توان حمل سلاح های کشتار جمعی» را طی سال ۱۹۸۷ بنیانگذاری کردند. سلاحی که به گفته وزیر امور خارجه ایتالیا «اما بونینو»، عامل اصلی بحران های بین المللی مانند بحران عراق و لیبیا بوده است. یعنی کشورهائی که وقتی که مورد حمله ایالات متحده و هم پیمانانش قرار گرفتند فاقد سلاح کشتار جمعی بودند، در حالی که بنیانگذاران اصلی «رژیم کنترل فن آوری موشکی» - یعنی ایالات متحده، ایتالیا - حالا از رم «جنگ موشکی» به راه انداخته اند و خود را به پیشرفته ترین سامانه های موشکی و مخرب ترین سلاح ها به انضمام سلاح اتمی مجهز کرده اند. و اسرائیل نیز به عنوان یکی از اعضای جانبی «اتحادیه رژیم کنترل فن آوری موشکی» چنین سلاح هائی را در اختیار گرفته است.

کمتر از پنج روز بعد، فردا ۲۳ اکتوبر، رم پذیرای رویداد نهائی خواهد بود : وزیر امور خارجه امریکا جان کری و نخست وزیر اسرائیل نتانیاھو با یکدیگر ملاقات خواهند کرد. آنها در مورد وضعیت نهائی مذاکره با فلسطینی ها و به ویژه وضعیت سوریه و ایران گفت و گو خواهند کرد.

ایالات متحده می گوید که روی راه حل دیپلماتیک با ایران کار می کند. ولی دیپلماسی بمب را نیز رها نکرده است. ۱۷ اکتوبر، پنتاگون فروش عظیم اسلحه معادل ۱۰،۸ میلیارد دالر را به عربستان سعودی و امارات متحده عربی اعلام کرد: بیش از ۳۰۰۰ موشک و ۶۰۰۰ بمب سنگر کوب از نوع جی بی یو ۳۹ برای اف ۱۵ و اف ۱۶ از جمله این سلاح ها است. بمب های سنگرکوب که اسرائیل پیش از این طی سال ۲۰۱۰ خریداری کرده بود برای تخریب مراکز فرماندهی و دیگر ساختارهای زیر زمینی در نخستین حمله کاربرد دارد، یعنی مشابه طرحی که برای حمله به ایران تدارک دیده اند.



GBU 39

به نتانیاھو که در رم با پاپ ملاقات خواهد کرد و از آرزومندی اش برای صلح به او اطمینان خواهد داد، جان کری قول داده است که ایالات متحده موشک های ضد رادار در حدی که بتواند رادارهای پدافند هوائی در کشوری گیری شده را کور کند تحویل خواهد داد، به انضمام هواپیمای سوخت رسان کا سی ۱۳۵ نسل جدید برای تأمین سوخت هواپیماهای شکاری بمب افکن اسرائیلی در عملیات رزم هوائی.



با چنین اقدامی ایالات متحده منشور تجارت اسلحه را نقض نمی کند، زیرا بر اساس این منشور فروش اسحه به دولت هائی که «صلح و امنیت را تهدید نمی کنند و حقوق بین الملل و بشر را تهدید نمی کنند» ممنوع نمی باشد. یعنی کشورهائی که ایالات متحده و هم پیمانانش، اسرائیل و رژیم های سلطنتی خلیج را متهم به چنین تمایلاتی نمی دانند. نمایشگاهی که شهردار مارینو در ویتورینو(۷) به افتخار رژیم سلطنتی عربستان سعودی بر پا کرد که «از سال ۱۹۳۲ مناسبات بسیار خوبی با ایتالیا دارد»، یعنی وقتی ایتالیا تحت حکمرانی فاشیست ها بود. در بازگشائی این نمایشگاه از سلطنت مطلق سعودی به خاطر «میانه روی در سیاست» تجلیل به عمل آوردند.

این موضوع را تجربه یک دختر جوان نشان می دهد: یک ماه پیش از این یک دختر سعودی توسط هفت نفر مورد تجاوز قرار گرفت، ولی او را به جرم سوار شدن در ماشین دوست مدرسه ای اش محکوم کردند، و دوست مدرسه ای او (که او نیز در زندان به سر می برد) به ۲۰۰ ضربه شلاق محکوم شد.

Source

[Il Manifesto \(Italia\)](#)

پی نوشت :

(۱) Enrico Letta

انریکو لتا متولد ۲۰ اوت ۱۹۶۶ در پیز، مرد سیاسی ایتالیائی، عضو حزب دموکرات و رئیس شورای وزیران از اپریل سال ۲۰۱۳ دولتی، تحت عنوان اتحاد بزرگ را تشکیل داده است.

(۲) Cavour



از سال ۲۰۰۹ در نیروی دریائی ایتالیا عملیاتی شده است

(۳) Mare Aperto 13

(۴) mare Nostrum

(۵) MTCR. Missile Technologie Control Regime

(۶) GBU 39

توضیح مترجم :

لازم به یادآوری است که معمولاً و حتماً تمام بمب هائی که به نام بمب سرکوب معرفی می کنند، مثل جی بی یو ۳۹، حاوی اورانیوم ضعیف شده است. این نوع بمب ها بمب های اتمی تاکتیکی نیز هستند ولی به زبان دیپلماتیک و به

شکلی که نظریه جنگ پاک و بشر دوستانه را بی اعتبار نسازد و مقبولیت عام نیز داشته باشد آن را بمب سنگر کوب می نامند.

۷) بنای یاد بود ویکتور امانوئل به خاطر بزرگداشت اتحاد ایتالیا در رم در دامنه تپه کامپیدوگلیو (۱۸۸۵-۱۹۱۱) بنا شده است. این بنا از یک پله کان تشکیل شده که به طبقه اول هدایت می کند، جایی که صحن میهن با قبر سرباز گمنام واقع شده. موزه زیر این بنا قرار دارد.



گاهنامه هنر و مبارزه

۴ نومبر ۲۰۱۳

« L'art de la guerre »

« Rome, caput mundi de la « paix

Manlio Dinucci par

<http://www.voltairenet.org/article180644.html>